



יד ושם



המשרד לאזרחים ותיקים

"לדורות"

סיפורי החיים של ניצולי השואה החיים בישראל שאלון לרישום קורות ניצולת/השואה

איסוף סיפוריהם של ניצולי השואה הוא אחד המרכיבים החשובים ביותר בשימור זיכרון השואה ובהנחלתו לדורות הבאים. לכן, המידע על קורותיהם של הניצולים חיוני מאוד לחוקרים ולבני הדורות הבאים. בעזרת מידע זה אפשר יהיה להכיר את הסיפורים הפרטיים המרכיבים את התמונה הרחבה של תקופת השואה. לסיפור האישי שלכם יש חשיבות לאומית, מחקרית וחינוכית. אוסף הסיפורים יעלה לאתר אינטרנט מיוחד שכתובתו www.ledorot.gov.il.
אנו מודים לך מראש על הנכונות לשיתוף הפעולה.

שם משפחה ושם פרטי כיום

שם פרטי: רחל	שם משפחה: אורבך
---------------------	------------------------

פרטים אישיים לפני השואה ובתקופתה

יש לרשום שמות ומקומות באותיות דפוס (גם בלועזית) במקומות המסומנים. חובה למלא את השדות המודגשים.

שם משפחה לפני המלחמה או בתקופתה: אורבך	בלועזית: Wurzel	שם נעורים: ורבך
שם פרטי לפני המלחמה או בתקופתה: רחל	בלועזית:	מין: נ תאריך לידה: 25.12.1922
מקום לידה (ישוב, מחוז): יזרעאל	בלועזית:	ארץ לידה: פלשתינה
שם פרטי של האב: אריה - זאביץ	שם פרטי ושם נעורים של האם: אסתר אורבך	
שם פרטי של האישה/הבעל (האם היה/תה נשוי/נשואה לפני המלחמה):		שם נעורים של האישה:
מקום מגורים קבוע לפני המלחמה (ישוב, מחוז): יזרעאל	בלועזית:	ארץ המגורים: פלשתינה
השכלה/תואר אקדמי לפני המלחמה: תלמידה טובה ב"ס חלמי	מקצוע לפני המלחמה: עצמאית בע"פ	חבר בארגון או בתנועה:
מקום מגורים בתקופת המלחמה (ישוב, מחוז, ארץ): יזרעאל, פלשתינה		
האם היית בנטאות? אילו ומתי?		
יפתגמתי בולגריה 3 טקום.		
האם היית במחנות? אילו ומתי?		
מקום השחרור: יזרעאל, פלשתינה		
האם שהית במחנה עקורים? שם המחנה?		
מקומות/מחנות בדרך לארץ ישראל: טרניב, פלשתינה, סאולס - ארמניה		שנת העלייה: 1950
שם האנייה (אם עלה בדרך הים): אורבך		

אנא ספרי על קורותיך לפני המלחמה
 (ציוני דרך: משפחה, סביבה, ילדות ולימודים, עבודה, חברות בארגון):
 נא לכתוב בגוף ראשון

השלישי
 נולדתי בירושלים, אביון 8 ילדים, נשק החם,
 משפחה יהודית - דגים חמה, ערנו באזור הארץ והודים
 בבית שבו של סבא, הייתה קהילה יהודית בלבד. לא
 ביב"ן, גאולות/א"א. אנחנו בהיים פולני, אפרט לכה
 אמרנו "ק"ל", הבנינו אמרו תורה. היה קלי הדון
 אדם לא הדורים לקחו בלתינו. אלוהים היה אילול
 אלאחתי חנוכה קדוש, אמרו סוף היום אלמתי לבדתי
 אתו בתינו.

אנא ספרי על קורותיך בזמן המלחמה
 (ציוני דרך: מעצר וגירוש, גטאות, מחנות וצעדות מוות, במסגרת או בזהות בדויה ושם בדוי, פעילות ותפקידים ביוזגרט/תנועות
 נוער/מחתרת/פרטיזנים, השתתפות בבריחה/התנגדות/לחימה; האם אדם/ארגון יהודי/לא יהודי סייע באופן משמעותי להצלחתך;
 בריחה/הגירה בכפייה, פינוי/אווקואציה למרכז ברית המועצות):

אם בנוסד הקרמנים אלו וולדובה הם אלו שם יודנטים,
 הכרחתו אמנו אלוש רצף א הכוח לא למן גור,
 כפי רבול והודי, היאללו, היכל והשכחו יהודים,
 לקחו קברים אמתנו אלוהי כפיה. לקחו
 שנים נלתי אמתנו של אלוהי כפיה בפוסקב
 צאביצה וילג או ראונו אלה.

בסבוקב קב 1-1940 כלנוד לנו שלמהים חסם
 לא היהודים ברחו כל המשפחה אהבו, אל אה
 למנו הייה חלוקה אל כסל.
 אד סול היאלתה היסגרוני בולדוב, בקול
 היינו בולדוב אהלול אהתול היחדים הא
 אהאלה בקלנו היסגרו אכל איב - א חדשים
 אפני סול היאלתה הול השלין אליה ואץ הוקו
 אה הוקי אהתנו בת ה-8, אחי
 ויצלנו אברה.

אני זוכר את האני היינו בילדה בלחץ כל הלילה
 בחופים מדי פעם הסגרתנו הרפתה אצל הקוויץ
 היו פלומים שפלטנו אליוי ונאלצנו לקרוא
 פה אתה ינו על ^{שעור} ^{יחס} ^{התפקיד והתפקיד} ^{התפקיד} ^{התפקיד} ^{התפקיד}
 אתה תפסו אותה והרנו אותה
 בלחץ הלילה נתנו לקויים הפולניז רובים
 כדי שיתפשו ויתפסו יהודים גם אלו שפסו
 את האני

אנא ספרי על קורותיך מתום המלחמה ועד עלייתך לארץ
 (צינוי דרך: השחרור וחזרה הביתה, חיים אחרי המלחמה, בריחה, העפלה/עליה):

אתרי הלחמה תכני לביטוי בודלדי אני ואני אוצף
 שמו קצב אתרי נאלצנו לעזוב את הבית כי הקויים
 חקפו אותנו, ברנו האנו 14 ק"מ חקפו את פנינו
 אפס נאלצו לערוב, שם שברנו עזרה לאז מלחמה של
 (פולס, שם שפיו כלתה חשש, שם הכרתי את כלל של
 משק נספנו לדורני שלום אצורה בקומוניה, ק"מ נאלצו
 משק נספנו לדורני

אנא ספרי על חיך בארץ
 (צינוי דרך: לימודים/תעסוקה, שירות צבאי, פעילות ציבורית או תרבותית, משפחה/דורות המשך וכו'):

בהקניענו לאתם שמו אמתנו ^{חבל} בהתנה לאנו בשלם הלילה,
 (זה היה בקובט 9/1950) אמש עברנו למארה בלורה
 הכרתו ארנו באלה 3 שנים. (האני איתם איתם ונינוקת)
 אמהי מכן ארנו לדורני חדר וחצי, בלוי אדם בתווקה,
 כאן נולדו אני עוד שתי בנות. בשהולדה אצלו ובלבו
 אמן אביהם אבדתי בבלילה עתה ואלו הורגנו את עתנו
 בא בנתנו ונולדו יל אי 9 נכדיו, 4 נינוך ו-2 בדרק